

Firma



INOVY & MILK

Istruzioni per l'uso

Instructions

Инструкции за употреба

Οδηγίες χρήσης

Instrucțiuni de folosire

Használati útmutató



LAVAZZA

TORINO,
ITALIA, 1895.



Congratulazioni!

Gentile Cliente ci congratuliamo per aver scelto la macchina espresso Lavazza **INOVY & Milk** e la ringraziamo per la fiducia accordataci.

Prima di mettere in funzione la macchina, consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso che spiegano come utilizzarla, pulirla e mantenerla in perfetta efficienza. Non ci resta che augurarle la preparazione di tanti ottimi caffè grazie a Lavazza!

ITPagina
3

Congratulations!

Dear Customer, we would like to congratulate you on your choice of the Lavazza **INOVY & Milk** espresso machine and thank you for choosing us.

Before using the machine we would advise you to closely read the instruction booklet, which explains how to use it, clean it and keep it in proper working condition.

All that remains is for us to wish you all the best in preparing many excellent Lavazza coffees!

ENPage
41

Поздравления!

Уважаеми клиенти, поздравяваме Ви за избора да закупите машина за кафе еспресо Lavazza **INOVY & Milk** и Ви благодарим за доверието, което ни гласувате.

Преди да пуснете машината да работи, Ви препоръчваме да прочетете внимателно инструкциите за употреба, които обясняват как да я използвате, почиствате и поддържате в идеално състояние.

Не ни остава друго, освен да Ви пожелаем да правите правите много кафе Lavazza с отличен вкус и аромат!

BGСТРАНИЦА
79

Συγχαρητήρια!

Αγαπητέ Πελάτη σας συγχαίρουμε που επιλέξατε τη μηχανή εσπρέσο Lavazza **INOVY & Milk** και σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε.

Πριν θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που εξηγούν τον τρόπο χρήσης, καθαρισμού και διατήρησής της σε τέλεια λειτουργικότητα.

Δεν μένει παρά να σας ευχηθούμε να ετοιμάσετε πολλούς απολαυστικούς καφέδες Lavazza!

ELσελίδα
117

Felicitări!

Stimate Client, vă felicităm pentru alegerea aparatului de cafea espresso Lavazza **INOVY & Milk** și vă mulțumim pentru încrederea acordată.

Înainte de a pune în funcțiune aparatul, vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, care vă explică modul de utilizare, de curățare și de întreținere, pentru o eficiență perfectă a acestuia.

Ne bucurăm să știm că urmează să preparați o mulțime de cafele Lavazza excelente!

ROPagina
155

Gratulálunk!

Tisztelt Vásárlónk! Gratulálunk, hogy a Lavazza **INOVY & Milk** kávégépet választotta és köszönjük a bizalmát.

Mielőtt bekapcsolná a gépet, ajánlott figyelmesen elolvasni a használati útmutatót, amely a gép használatára, tisztítására és karbantartására vonatkozó tudnivalókat tartalmazza.

Sok finom csésze Lavazza kávé kívánunk!

HUOldal
193

Rendeltetésszerű használat:

Ez a készülék háztartási és hasonló használatra készült:

- üzletek, irodák és egyéb hivatali helységek dolgozóinak fenntartott, a főzésre kijelölt területein;
- mezőgazdasági kisüzemekben;
- szállodákban, motelekben és vendégházakban a vendégek általi használatra;
- „bed and breakfast” jellegű vendéglátó egységekben.

Tilos az összes, nem rendeltetésszerű (az útmutatóban nem szereplő) használat.

Tilos műszaki jellegű módosításokat végezni a gépen.

A készülék használata engedélyezett 8 évesnél idősebb gyermekek számára, továbbá csökkent testi, szellemi, illetve érzékelő képességgel rendelkező személyek számára, illetve a szükséges ismeretek és tapasztalatok hiányában egy felelős személy felügyelete mellett, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó kioktatást követően, a használatból származó veszélyek ismeretében. Gyermekek ne játszanak a készülékkel! Tartsa a készüléket és a vezetéket 8 évesnél fiatalabb gyermekektől elzárt helyen. A felhasználó feladatát képező tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesek vagy annál idősebbek és egy felnőtt közvetlen felügyeletet gyakorol.

Elhelyezés:

A kávégépet biztonságos helyre állítsa, ahol nem borulhat fel és nem okozhat sérülést. Ne tárolja a gépet 5°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten, mivel a fagy miatt károsodhat. Ne használja a kávégépet a szabadban.

Ne helyezze a kávégépet nagyon meleg felületekre, illetve nyílt láng közelébe.

A használatban lévő kávéfőzőt tilos a szekrénybe helyezni.

Tápfeszültség:

A gépet csak megfelelő hálózati dugaljba csatlakoztassa. A hálózati feszültség egyezzen meg a gép adattábláján feltüntetett feszültségértékkel.

Tápvezeték:

Ne használja a kávégépet, ha a tápvezeték hibás. Amennyiben a tápkábel sérült, a gyártónál vagy a műszaki szerviznél kapható speciális kábelre vagy szerelvényre kell kicserélni. Ne vezesse át a tápvezetéket sarkok és élek mentén, forró tárgyak felett, és védje az olajtól. Ne szállítsa és ne húzza a kávégépet a tápvezetékénél fogva. Ne húzza ki a villásdugót a vezetékénél fogva; ne érjen hozzá vizes kézzel. Ügyeljen arra, hogy a tápvezeték le ne essen az asztalról vagy a polcra.

Áramütés veszélye:

Soha ne érje víz a gép feszültség illetve áram alatt levő részeit. Ne merítse vízbe a gépet.

A 8 évesnél fiatalabb gyermekek védelme:

Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játszanak a készülékkel.

A gyermekek nincsenek tudatában a háztartási eszközök veszélyes voltával.

A csomagoláshoz használt anyagokat ne hagyja gyermekek számára elérhető helyen.

**Égési sérülés veszélye:**

Ne érjen a forró részekhez (kapszulatartó egység, stb.) közvetlenül a gép használata után. Az ital kifolyása során ügyeljen a kifröccsenő forró folyadéokra.

**Tisztítás:**

Mielőtt megtisztítaná a gépet, feltétlenül húzza ki a villásdugót a hálózati dugaljából és várja meg, míg a gép lehűl. Ne merítse vízbe a gépet!

Szigorúan tilos a gép belsejében illetéktelen beavatkozásokat végezni!

Ha a gépet három napig nem használta, cserélje ki a tartályban a vizet.

A készülék károsodásának elkerülése céljából a tisztításhoz ne lúgos tisztítószer, hanem puha törölkendőt és kímélő tisztítószer használjon.

**A gép tárolása:**

Amikor a gép huzamosabb ideig nincs használatban, húzza ki a villásdugót a hálózati dugaljából és tárolja a gépet száraz, gyermekektől elzárt helyen.

Védje a portól és a szennyeződéstől.

**Javítás / Karbantartás:**

Meghibásodás, hiba vagy a leesést követő károsodás gyanúja esetén haladéktalanul húzza ki a villásdugót a hálózati aljzatból.

Ne kapcsoljon be hibás gépet. Kizárólag a műszaki szervizszolgálat végezhet beavatkozást és javítást.

A gyártó cég mindennemű felelősséget elhárít olyan esetleges károk miatt, amelyet nem szakszerű beavatkozás okozott.

**Víztartály:**

A tartályba csak friss, szénsavmentes ivóvizet szabad tölteni. Ne kapcsolja be a gépet, ha nincs elég víz a tartályban.

**Kapszulatartó rekesz:**

A kapszulatartó rekeszbe csak kompatibilis kapszulát szabad behelyezni, ne dugja be az ujját vagy egyéb tárgyakat. A kapszulák egyszer használatosak.

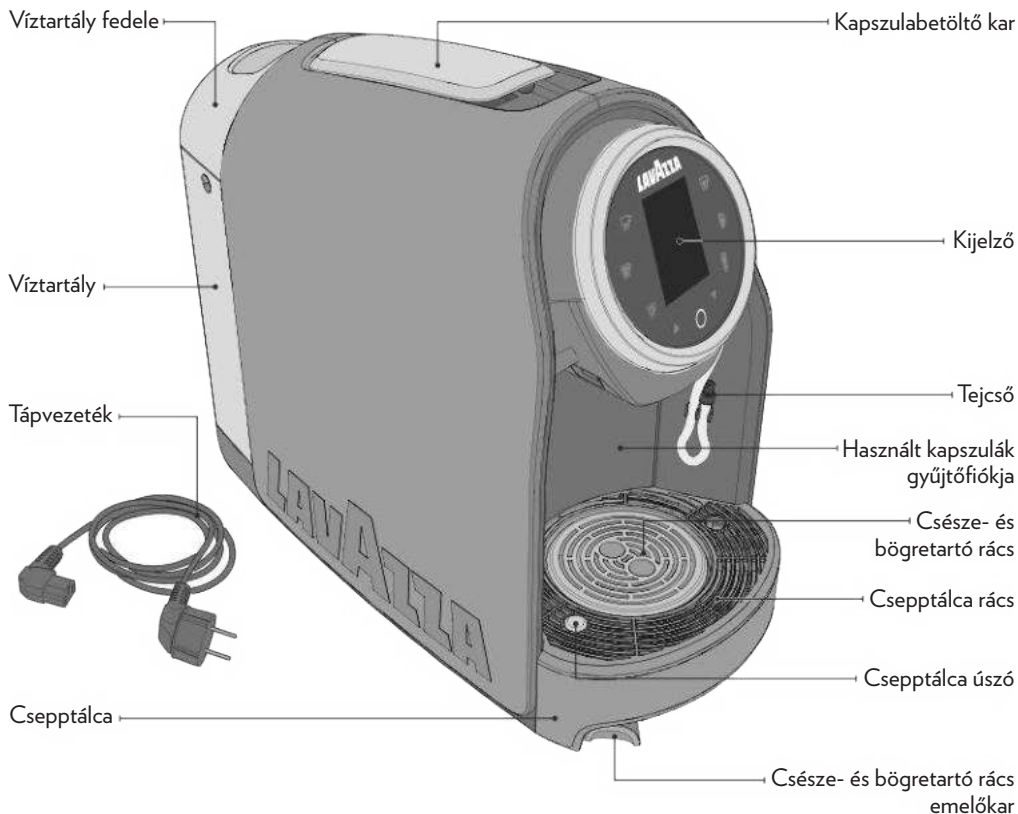
**A gép selejtezése:**

TUDNIVALÓK A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA: a készüléken vagy a csomagoláson látható áthúzott szemétygyűjtő tartály szimbólum jelzi, hogy a terméket hasznos élettartama végén a többi hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni.

A felhasználónak az élettartama végére ért készüléket a megfelelő, az elektromos és elektronikus hulladékokat fogadó szelektív gyűjtőtelepen kell leadnia.

A megfelelő szelektív hulladékgyűjtés, melynek során a kiselejtezett készülék újrafelhasználásra, kezelésre és a környezettel kompatibilis selejtezésre kerül, csökkenti a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatást, hozzájárulva ezáltal a készüléket alkotó anyagok újrafelhasználását és újrafeldolgozását.

A felhasználó által végzett engedély nélküli hulladéklerakás az érvényes törvényekben előírt szankciókat vonja maga után.



KIJELZŐ

- 1 PRESSÓKÁVÉ adagoló gomb
- 2 HOSSZÚ KÁVÉ adagoló gomb
- 3 TETSZŐLEGES ADAG gomb
- 4 ESPRESSO MACCHIATO adagoló gomb
- 5 CAPPUCCINO adagoló gomb
- 6 LATTE MACCHIATO adagoló gomb
- 7 Kijelző
- 8 Menü görgető FEL nyíl
- 9 Menü görgető LE nyíl
- 10 TÖBBFUNKCIÓS gomb (On / Stand-by / Menü)



! Nem vállalunk felelősséget az esetleges károkért az alábbi esetekben:

- hibás és nem rendeltetésszerű használat;
- nem a felhatalmazott műszaki szervizekben végzett javítások;
- illetéktelen beavatkozás a tápvezetéken;
- illetéktelen beavatkozás a gép bármely részén;
- nem eredeti cserealkatrészek és tartozékok használata;
- a vízkömentesítés elmaradása;
- tárolás 4°C alatti hőmérsékleten;
- használat 5°C alatti hőmérsékleten;
- használat 40°C feletti hőmérsékleten;
- nem kompatibilis kapszulák használata.

Ezekben az esetekben a jótállás érvényét veszti.

A GÉP BEINDÍTÁSA

! Helyezze a gépet sík és stabil felületre, víztől és hőforrásoktól távol. Ne csatlakoztassa a gépet a hálózati dugaljba. A gépnek a fenti utasítások be nem tartásából eredő károsodására nem vonatkozik a jótállás.

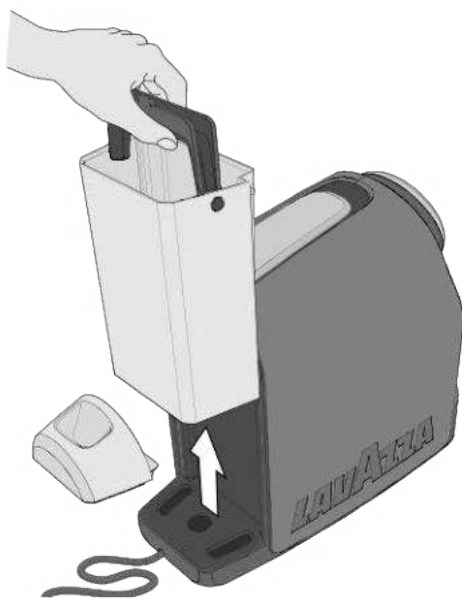
1 Fordítsa egyik oldalára a kávégépet.

2 Dugja a tápvezeték villásdugóját a gép alatt levő csatlakozóba és helyezze a kábelt a vezetőelemen.



3 A használat előtt öblítse ki a tartályt. Kizárólag friss, szénsavmentes ivóvízzel töltsen meg a tartályt. A fedél felemelhető a tartály közvetlen feltöltéséhez.

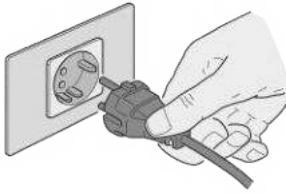
i *Vízszűrő (extra tartozék) használata esetén a víz minősége javul és a készülék élettartama hosszabb lesz. Kizárólag a kereskedelemben kapható, kávégéphez való speciális termékeket használjon, amelyek megfelelnek a hatályos előírásoknak. A szűrő behelyezéséhez lást a tartozékhoz mellékelt használati útmutatót. A szűrő cseréjéhez lásd a szűrő használati útmutatójában megjelölt szavatossági időt.*



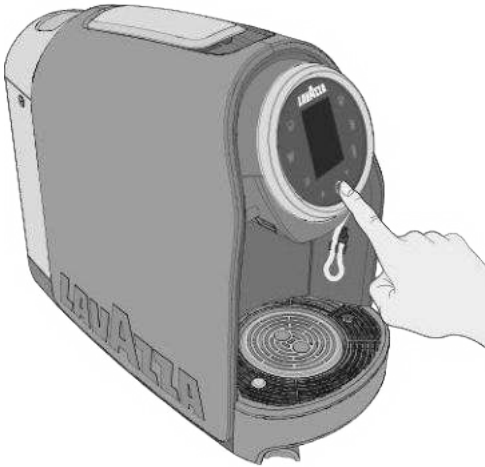
! A víz szintje soha nem haladhatja meg a MAX jelzést. Kizárólag friss, szénsavmentes ivóvizet használjon. Meleg víz és egyéb folyadékok használata károsíthatja a tartályt.

! Győződjön meg arról, hogy a keze, a gép, a vezeték és a gép tartófelülete ne legyen vizes.

- 4** Illessze a villásdugót a hálózati aljzatba.

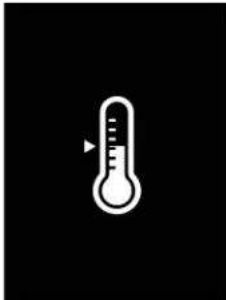


- 5** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a gép bekapcsolásához.



- i** A gép akkor is kapszulabetöltő kar felemelésével vagy a kapszulagyűjtő fiók kivételével is elindítható.

- 6** A gép elindítja a melegítő ciklust. A TÖBBFUNKCIÓS  gomb fehér fénnel kigyullad és a kijelzőn megjelenik a következő animáció.



- 7** A gép akkor áll készen, amikor az adagoló gombok fehér fénnel folyamatosan világítanak.

STAND-BY FUNKCIÓ

- i** Ha a gép több, mint 10 percig nincs használatban, energiamegtakarítás céljából átvált **Eco mode** üzemmódra, majd 30 perc elteltével stand-by üzemmódra. A gép kézzel is átkapcsolható stand-by üzemmódra a 30 perc eltelté előtt a TÖBBFUNKCIÓS  gomb megnyomásával vagy a gép menüjében a „Kikapcsolás” paranccsal. Ezt az üzemmódot a gombok fényének kialvása jelzi. A TÖBBFUNKCIÓS  gomb újbóli megnyomásával a gép ismét bekapcsol.



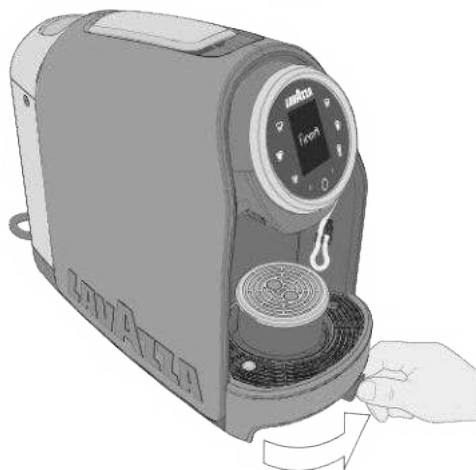
Eco mode üzemmódban a gombok nem világítanak és a TÖBBFUNKCIÓS  gomb lassan villog.



A KÁVÉFŐZÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

A gépnek két állása lehet a kávéfőzéshez: csésze vagy bögre.

- 1** Kávészésze használatához állítsa jobbra a csésze- és bögrétartó rács emelőkarját.



- 2** Helyezze a csészt a rácsra.

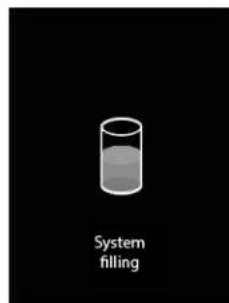


- 3** Bögre használatához helyezze a bögrét vagy a poharat közvetlenül az alsó rácsra.



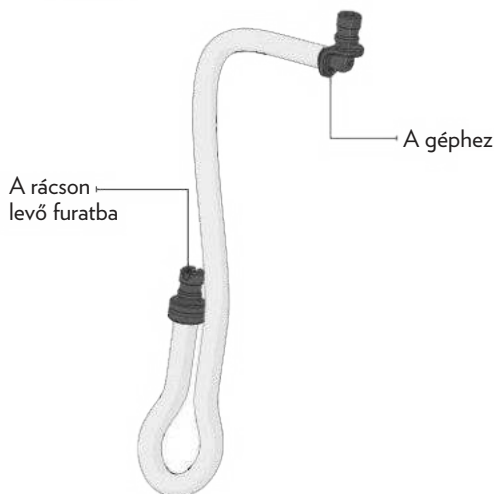
- i** Az első alkalommal való beindításkor *follyasson ki legalább 0,5 liter vizet kapszula nélkül.*

- !** Az első alkalommal való beindításkor vagy ha nincs víz a hidraulikus rendszerben, a gép néhány másodpercig egy felszívó ciklust végez, a kijelzőn a következő animáció látható a ciklus végéig.

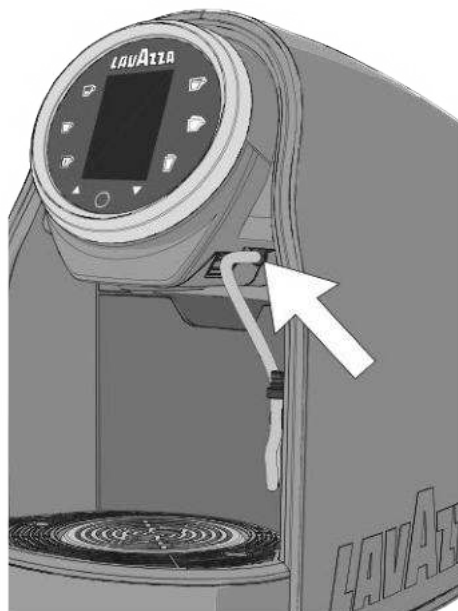


AZ ITALKÉSZÍTÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

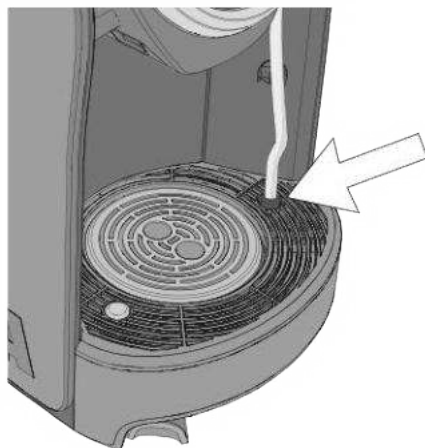
- 1 Készítse elő a gépet az italok (ESPRESSO MACCHIATO, CAPPUCCINO vagy LATTE MACCHIATO) elkészítéséhez a tejső beillesztésével.



- 2 Illessze be a tejsövet a kifolyó egységen található nyílásba.



- 3 Illessze be a cső másik végét a csészetartó rácson levő furatba.



- ⚠ Az első alkalommal való beindításkor végezze el a tejső tisztítási ciklusát (lásd a GÉP MENÜ-t).

- 4 A tejső tisztítási ciklusának elvégzését követően vegye ki a csövet a rácsból és helyezze a gép belső részében levő csipeszbe.



- ⚠ Minden tejes ital készítés után ajánlott elvégezni a tejső-rendszer tisztítását.

A GÉP MENÜ útmutatása alapján végezze el a tej modul tisztítását.

Hetente szerelje le és tisztítsa meg a kifolyó egységet.

PRESSZÓKÁVÉ ADAGOLÁS

i Győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok fehér fénnel folyamatosan világítanak-e.

1 Helyezze el a kávécsészét az ábra szerint (lásd a KÁVÉFŐZÉS ELŐKÉSZÍTÉSE c szakaszt).

i Az ideális hőmérsékletű kávé készítéséhez melegítse fel előre a kávécsészét forró vízzel. Helyezze a csészét a kifolyó alá, de nem tegye be a kapszulát. Nyomja meg az egyik bekapcsoló/adagoló gombot és folyasson ki megfelelő mennyiségű forró vizet a csésze felmelegítéséhez.

2 Emelje fel a kapszulatbetöltő kart ütközésig a kapszulatartó rekesz felnyitásához.



i Soha ne dugja be az ujját vagy egyéb tárgyakat a kapszulatartó rekeszbe. Kizárólag Lavazza **firma** márkájú vagy azzal kompatibilis kapszulákat helyezzen a kapszulatartó rekeszbe.

3 Helyezzen egy Lavazza **firma** kapszulát a kapszulatartó rekeszbe.

! Az egyadagos kapszulák csak egy kávé/ital elkészítését teszik lehetővé. **NE** használja újra a használt kapszulákat. Ha egyszerre két vagy több kapszulát helyez a gépbe, ez a gép hibás működését okozza.



4 Engedje le a kapszulatbetöltő kart a kapszulatartó rekesz zárásához.



- 5** Nyomja meg az ESZPRESSZÓ  (30 ml) gombot az ital kifolytatásához. Amikor a beprogramozott kávéadag kifolyt, a gép leállítja az adagolást.



- i** A kifolytatás alatt az ESZPRESSZÓ  gomb fehér fénnel villog, a kijelzőn a kiválasztott ital animációja látható.



- !** Ha a kifolytatás után a tartály vízszintje a minimális szint alatt van, a kijelzőn a következő animáció látható.



Töltse meg a tartályt vízzel a megjelölt MAX szintig.

- 6** Egy újabb adag kifolytatásához győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok folyamatosan fehér fénnel világítanak-e.
- 7** A művelet végén emelje fel és engedje le a kapszulabetöltő kart a használt kapszula eltávolításához.

- !** Ha az adagolási ciklus alatt az áramellátás megszakad, annak visszaállítása után kezdje újból a kávé adagolását.

HOSSZÚ KÁVÉ ADAGOLÁSA

! Végezze el az **ESZPRESSZÓ KÁVÉ** c. szakasz **1**, **2**, **3** és **4** lépéseit.

- 5** Nyomja meg a **HOSSZÚ KÁVÉ**  (90 ml) a kifolytatás megkezdéséhez. Amikor a beprogramozott kávéadag kifolyt, a gép leállítja az adagolást.



- i** A kifolytatás alatt az **HOSSZÚ KÁVÉ**  gomb fehér fénnel villog, a kijelzőn a kiválasztott ital animációja látható.



- 6** Egy újabb adag kifolytatásához győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok folyamatosan fehér fénnel világítanak-e.

- 7** A művelet végén emelje fel és engedje le a kapszulabetöltő kart a használt kapszula eltávolításához.

TETSZŐLEGES ADAG

! Végezze el az **ESZPRESSZÓ KÁVÉ** c. szakasz **1**, **2**, **3** és **4** lépéseit.

- 5** Nyomja meg a **TETSZŐLEGES ADAG**  gombot. Amikor elérte a kívánt mennyiséget, nyomja meg ismét a gombot a kifolytatás megszakításához.



- i** A kifolytatás alatt az **TETSZŐLEGES ADAG**  gomb fehér fénnel villog, a kijelzőn a kiválasztott ital animációja látható.



- 6** Egy újabb adag kifolytatásához győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok folyamatosan fehér fénnel világítanak-e.

- 7** A művelet végén emelje fel és engedje le a kapszulabetöltő kart a használt kapszula eltávolításához.

- i** Oldódó kapszulák esetében a termék tökéletes élvezetéhez ajánlott egy kis mennyiségű vizet kifolytatni a kapszula behelyezése előtt.

ESPRESSO MACCHIATO ADAGOLÁS

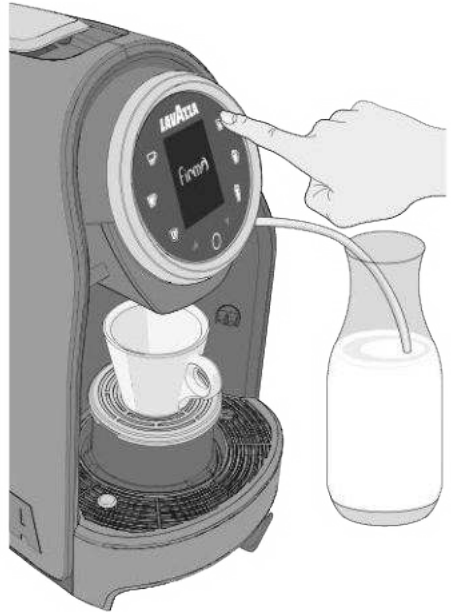
! Végezze el az **ESZPRESSZÓ KÁVÉ** c. szakasz **1**, **2**, **3** és **4** lépéseit.

5 Készítse elő a tejsöveget a jelzett módon (lásd **AZ ITALKÉSZÍTÉS ELŐKÉSZÍTÉSE**).

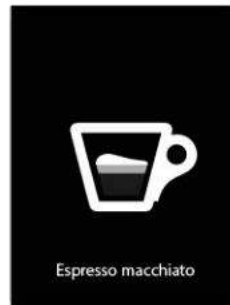
6 Helyezze a gép mellé a tejesüveget.

i Kizárólag 4-8°C-os hőmérsékletű, a hűtőből kivett tejet használjon. Ne használjon szobahőmérsékletű tejet! A szójatejel elérhető eredmény nem optimális.

7 Vegye ki a cső végét a csipeszből és helyezze az üvegbe.



i A kifolytatás alatt az **ESPRESSO MACCHIATO**  gomb fehér fénnel villog, a kijelzőn a kiválasztott ital animációja látható.



8 Nyomja meg az **ESPRESSO MACCHIATO** gombot . A gép a cső révén felszívja a tejet az üvegből és megkezdí a melegítő ciklust. A ciklus végén a tej automatikusan a csészébe folyik. Néhány másodperc múlva megkezdődik a hab és a kávé adagolása és elkészül az ital.

9 Egy újabb adag kifolytatásához győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok folyamatosan fehér fénnel világítanak-e.

10 A művelet végén emelje fel és engedje le a kapszulabetöltő kart a használt kapszula eltávolításához.

! A kifolytatás végén a gép jelzi, hogy el kell végezni a tejső tisztítását (lásd a **GÉP MENÜ**-t).

CAPPUCCINO ADAGOLÁS

! Végezze el az **ESZPRESSZÓ KÁVÉ** c. szakasz **1**, **2**, **3** és **4** lépéseit.

5 Készítse elő a tejsöveget a jelzett módon (lásd **AZ ITALKÉSZÍTÉS ELŐKÉSZÍTÉSE**).

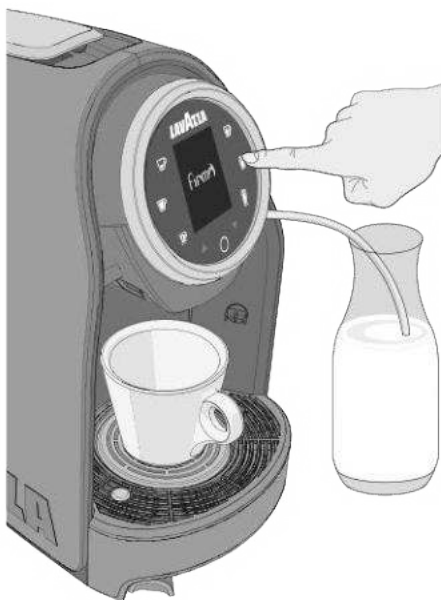
6 Helyezze a gép mellé a tejesüveget.

i Kizárólag 4-8°C-os hőmérsékletű, a hűtőből kivett tejet használjon. Ne használjon szobahőmérsékletű tejet! A szójatejvel elérhető eredmény nem optimális.

7 Vegye ki a cső végét a csipeszből és helyezze az üvegbe.



8 Nyomja meg a **CAPPUCCINO** gombot . A gép a cső révén felszívja a tejet az üvegből és megkezd a melegítő ciklust. A ciklus végén a tej automatikusan a csészetartó rácsra helyezett csészébe folyik. Néhány másodperc múlva megkezdődik a hab és a kávé adagolása, és elkészül az ital.



i A kifolyatás alatt az **CAPPUCCINO**  gomb fehér fénnel villog, a kijelzőn a kiválasztott ital animációja látható.



9 Egy újabb adag kifolytatásához győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok folyamatosan fehér fénnel világítanak-e.

10 A művelet végén emelje fel és engedje le a kapszulabetöltő kart a használt kapszula eltávolításához.

! A kifolyatás végén a gép jelzi, hogy el kell végezni a tejső tisztítását (lásd a **GÉP MENÜ**-t).

LATTE MACCHIATO ADAGOLÁS

! Végezze el az **ESZPRESSZÓ KÁVÉ** c. szakasz **1**, **2**, **3** és **4** lépéseit.

5 Készítse elő a tejsöveget a jelzett módon (lásd **AZ ITALKÉSZÍTÉS ELŐKÉSZÍTÉSE**).

6 Helyezze a gép mellé a tejesüveget.

i *Kizárólag 4-8°C-os hőmérsékletű, a hűtőből kivett tejet használjon. Ne használjon szobahőmérsékletű tejet! A szójatejjel elérhető eredmény nem optimális.*

7 Vegye ki a cső végét a csipeszből és helyezze az üvegbe.



i A kifolytatás alatt az **LATTE MACCHIATO** gomb fehér fénnel villog, a kijelzőn a kiválasztott ital animációja látható.



8 Nyomja meg a **LATTE MACCHIATO** gombot. A gép a cső révén felszívja a tejet az üvegből és megkezdja a melegítő ciklust. A ciklus végén a tej automatikusan a csészetartó rácsra helyezett csészébe folyik. Néhány másodperc múlva megkezdődik a hab és a kávé adagolása, és elkészül az ital.

9 Egy újabb adag kifolytatásához győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok folyamatosan fehér fénnel világítanak-e.

10 A művelet végén emelje fel és engedje le a kapszulabetöltő kart a használt kapszula eltávolításához.

! A kifolytatás végén a gép jelzi, hogy el kell végezni a tejső tisztítását (lásd a **GÉP MENÜ**-t).

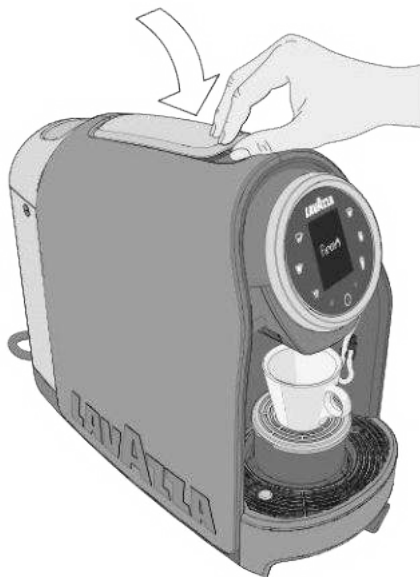
ADAGOK BEPROGRAMOZÁSA: ESZPRESSZÓ KÁVÉ ÉS HOSSZÚ KÁVÉ

i A kávéadag beprogramozásához mindig ugyanazt a gombot kell használni, a másik gomb megnyomása hatástalan. A beprogramozott kávéadag mennyisége (minimum 20 ml) módosítható a programozás újbóli elvégzésével. Ha 20 ml-nél kisebb adagot állít be, a gép ennek ellenre a minimális adagot programozza be

- 1** Emelje fel a kapszulabetöltő kart a kapszulatartó rekesz felnyitásához.
- 2** Helyezzen egy Lavazza **firma** kapszulát a kapszulatartó rekeszbe.



- 3** Engedje le a kapszulabetöltő kart a kapszulatartó rekesz zárásához.



- 4** Nyomja meg és tartsa nyomva a két kávéadagoló gomb egyikét  /  legalább 5 másodpercig. A megnyomott gomb gyorsan villog és gép átvált a programozási üzemmódra. Ekkor engedje el a gombot.



- i** A programozás alatt a kijelzőn a kiválasztott ital animációja látható.



- 5** Amikor kifolyt a kívánt mennyiségű kávé, nyomja meg ismét az előzőleg megnyomott gombot.



- i** Ha a beprogramozott adag mennyisége nagyobb a megengedett 240 ml-nél, a gép automatikusan leállítja a kifolyatást, a gomb villog és a memória az utolsóként beprogramozott mennyiséget tárolja.

Ha a programozás alatt áramszünet van, a memória az utolsóként beprogramozott mennyiséget tárolja.

Ha az adag beprogramozása során a gép víz hiányát jelzi, a kifolyatás megszakad és az adag nem kerül mentésre. A víztartály feltöltése után ismételve meg az adag beprogramozási eljárást.

- 6** Egy újabb adag kifolytatásához győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok folyamatosan fehér fénnel világítanak-e.

- 7** A művelet végén emelje fel és engedje le a kapszulabetöltő kart a használt kapszula eltávolításához.

ADAGOK BEPROGRAMOZÁSA: ESPRESSO MACCHIATO, CAPPUCCINO ÉS LATTE MACCHIATO

- i** Az adag beprogramozásához mindig ugyanazt a gombot kell használni, a többi gomb megnyomása hatástalan. A beprogramozott tej-, hab- és kávéadag mennyisége (minimum 20 ml) módosítható a programozás újbóli elvégzésével. Ha 20 ml-nél kisebb adagot állít be, a gép ennek ellenre a minimális adagot programozza be.

- 1** Emelje fel a kapszulabetöltő kart ütközésig a kapszulatartó rekesz felnyitásához.
- 2** Helyezzen egy Lavazza **gemma** nrkapszulát a kapszulatartó rekeszbe.



- 3** Engedje le a kapszulabetöltő kart a kapszulatartó rekesz zárásához.



- 4** Helyezze a gép mellé a tejesüveget.
- 5** Vegye ki a cső végét a csipeszből és helyezze az üvegbe.
- 6** Nyomja meg és tartsa nyomva a három kávéadagoló gomb egyikét (☕ / ☕ / ☕) legalább 5 másodpercig. A megnyomott gomb gyorsan villog és gép átvált a programozási üzemmódra. Ekkor engedje el a gombot.



- i** A programozás során külön-külön beállíthatók az ital összetevőinek - tej, hab és kávé - adagjai. A programozás alatt a kijelzőn a kiválasztott ital animációja látható. A programozás alatt levő összetevőt (tej, hab és kávé) a kijelzőn látható animáció jelzi.



- 7** A gép egymás után adagolja a tejet, habot és a kávé. Amikor kifolyt a programozás alatt levő, kívánt mennyiségű ital, nyomja meg ismét az előzőleg megnyomott gombot.

- i** Ha a beprogramozott adag mennyisége nagyobb a megengedett 240 ml-nél, a gép automatikusan leállítja a kifolytatást, a gomb villog és a memória az utolsóként beprogramozott mennyiséget tárolja.

Ha a programozás alatt áramszünet van, a memória az utolsóként beprogramozott mennyiséget tárolja.

Ha az adag beprogramozása során a gép víz hiányát jelzi, a kifolytatás megszakad és az adag nem kerül mentésre. A víztartály feltöltése után ismételve meg az adag beprogramozási eljárást.

- 8** Egy újabb adag kifolytatásához győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló/adagoló gombok folyamatosan fehér fénnel világítanak-e.

- 9** A művelet végén emelje fel és engedje le a kapszulabetöltő kart a használt kapszula eltávolításához.



! Soha ne használjon oldószereket, alkoholt vagy agresszív vegyszereket, illetve sütőt a gép alkatrészeinek szárításához. Hideg vagy langyos vízzel, nem dörzshatású törlőruhával vagy szivaccsal mossa le az alkatrészeket (kivéve az elektromos részeket). Két-háromnaponta tisztítsa meg a csepptálcát. Három napnál tovább nem ajánlott állni hagyni a vizet a tartályban és a csőrendszerben, ebben az esetben ürítse ki a gépet, öblítse át a rendszert és töltsen fel a tartályt friss vízzel, ezután kapszula nélkül folyasson ki egy adag vizet és csak ezután készítsen kávét vagy egyéb italt.

A HASZNÁLT KAPSZULÁKAT GYŰJTŐ FIÓK, A CSEPTÁLCÁ ÉS A KIFOLYÓ CSÓR TISZTÍTÁSA

i A kijelzőn a következő animáció jelenik meg, jelezve, hogy a használt kapszula fiók tele van. Ürítse ki és helyezze vissza.



A csepptálca rácson található piros őrző jelzi a csepptálca maximális folyadékszintjét. A csepptálca rácson található piros őrző jelzi a csepptálca maximális folyadékszintjét.

1 Húzza ki a csepptálcát és a kapszulagyűjtő fiókot.

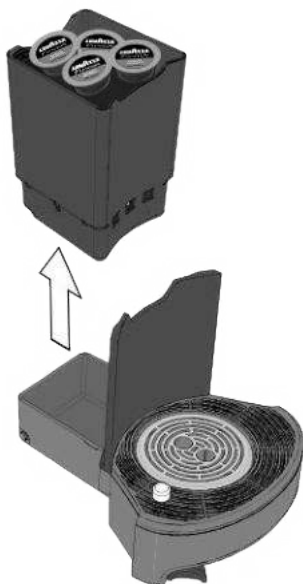


! A kijelzőn a következő animáció látható.

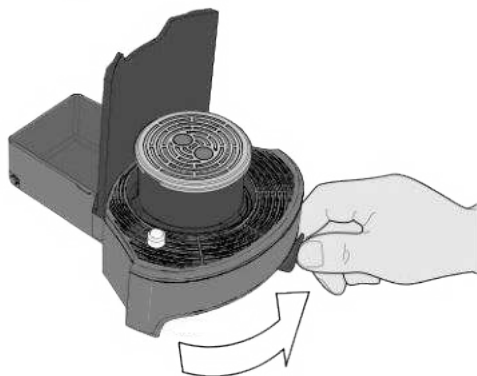


i Ha a tálcát 5 másodpercnél hosszabb időre kiveszi, a gép lenullázza a behelyezett kapszulák számlálását.

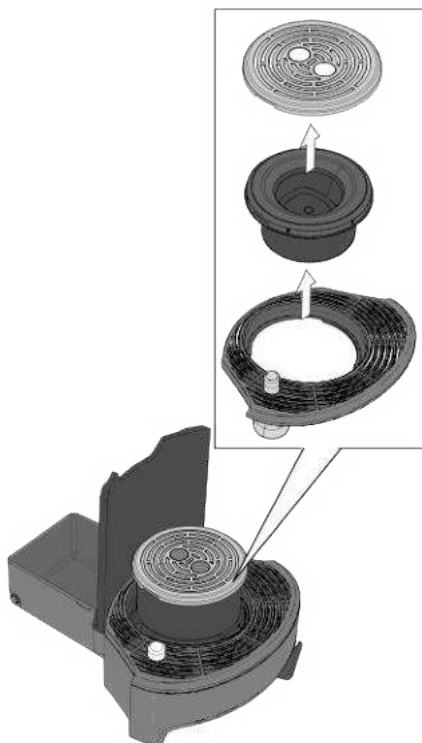
- 2** Vegye ki a kapszulagyűjtő fiókot és ürítse ki a használt kapszulákat. Ürítse ki a cseptálcában felgyülemlett folyadékot.



- 3** Állítsa jobbra a csésze- és bögre tartó rács emelőkarját.



- 4** Vegye ki a rácst, a rácstartót és a cseptálca rácsot.



A TEJADAGOLÓ EGYSÉG TISZTÍTÁSA

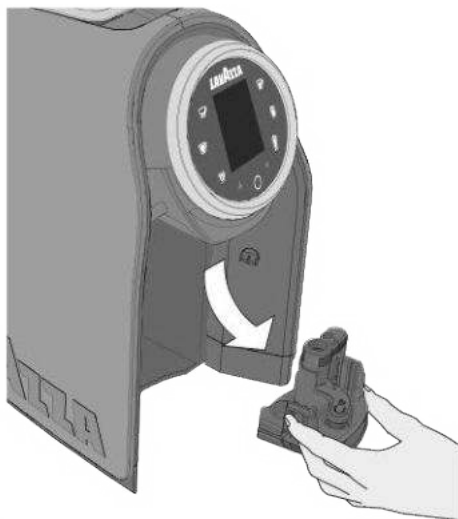
- 1** Öblítse át a tej modult a „HABOSÍTÓ ÖBLÍTÉS” funkcióval (lásd a GÉP MENÜ fejezet TISZTÍTÁS szakaszát).

! A HABOSÍTÓ ÖBLÍTÉS funkciót minden tejalapú ital elkészítése után el kell végezni.

- 2** Öblítse át a tejsöveget a „TEJ TISZTÍTÁS” funkcióval (lásd a GÉP MENÜ fejezet TISZTÍTÁS szakaszát).

! A TEJ TISZTÍTÁS funkciót hetente el kell végezni a tisztításhoz megfelelő szerek alkalmazásával.

- 5** Nyomja meg az oldalsó nyelveket és vegye ki a kifolyó egységet.

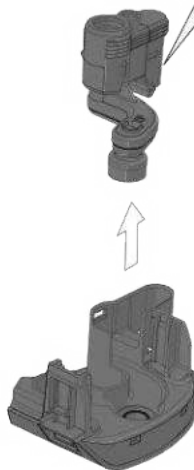
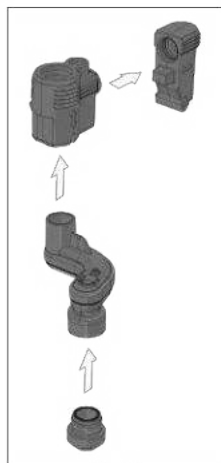


- 6** Tisztítsa meg egy puha, nem dörzshatású szivaccsal vagy törölkendővel a tejső bemenetét.



Tejső bemenet

- 7** Szerelje le a kifolyó egység összes alkatrészét.

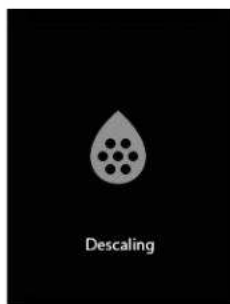


- 8** Hideg vagy langyos vízzel mossa le, majd szárítsa meg és helyezze vissza a részeket.

i Hetente végezze el a kifolyó egység szétszerelését és tisztítását.

VÍZKŐTELENÍTÉS

A gép használatának természetes következménye a vízkőképződés; három-négy hónaponként, illetve ha a kávé kifolyása akadozik, el kell végezni a vízkőtelenítést. A gép (ha ez a funkció engedélyezett) az erre szolgáló jelzéssel figyelmeztet, hogy vízkőtelenítő ciklus elvégzése szükséges.



BLUETOOTH

A gép egy Bluetooth® v4.0 (Bluetooth® low energy technology compatible) készülékkel van felszerelve, ami a műszaki szervizszolgálat részéről történő ellenőrzést és karbantartást szolgálja.



i A használati és karbantartási útmutatóban foglaltak elsőbbséget élveznek a külön kapható tartozékokra és anyagokra vonatkozó utasításokkal szemben, amennyiben ezek egymásnak ellentmondanak.

A vízkőtelenítési ciklus elvégzéséhez lásd a „GÉP MENÜ” fejezetet.

A gép menüjébe való belépéshez nyomja meg és tartsa nyomva legalább 5 másodpercig a TÖBBFUNKCIÓS gombot .

A gép menüben a következő funkciók paramétereit módosíthatók:

- **Receptek**
- **Karbantartás**
- **Beállítások**
- **Szervíz**
- **Kredit**
- **Műszaki menü**
- **Kikapcsolás**
- **Kilépés**

 A módosítható paraméterek a gép beállításaitól függnnek.

 A gép menüjében a nyílombokkal ▲ - ▼ lépegethet. Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a kiválasztott funkció bekapcsolásához.

RECEPTEK

Jelölje ki a „**Receptek**” menüpontot, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot az italok készítéséhez szükséges összes adat megjelenítéséhez és módosításához.

- **Eszpresszó hőmérséklete**
- **Mennyiség ml-ben**
- **Vissza**
- **Kilépés**

ESZPRESSZÓ HŐMÉRSÉKLETE

Az „**Eszpresszó hőmérséklete**” paraméterrel a presszókávé hőmérséklete három fokozatra állítható be:

- Alacsony
- Közepes
- Magas

 A gép gyárilag beállított értéke „Magas” hőmérséklet.

MENNYISÉG ML-BEN

A „**Mennyiség ml-ben**” paraméterrel beállítható az összes ital adagjának mennyisége.

- **ESZPRESSZÓ**
- **HOSSZÚ KÁVÉ**
- **TETSZŐLEGES ADAG**
- **ESPRESSO MACCHIATO**
- **CAPPUCCINO**
- **LATTE MACCHIATO**

Válassza ki a kívánt italt és állítsa be az adagot (MIN. 20 ml és MAX. 240 ml).

VISSZA

A „**Vissza**” funkcióval visszatérhet a fő menübe.

KILÉPÉS

A „**Kilépés**” funkcióval bezárhatja a gép menüt és visszatérhet az italválasztáshoz.

KARBANTARTÁS

Jelölje ki a „**Karbantartás**” menüpontot, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a tisztítási és karbantartási eljárások megjelenítéséhez és elindításához.

- **Vízkötenítés**
- **Tisztítás**
- **Szűrő**
- **Elpárologtatás**
- **Vissza**
- **Kilépés**

VÍZKÖTELENÍTÉS

A „**Vízkötenítés**” funkcióhoz egy almenü tartozik, amely révén megjelenítheti a vízkötenítési statisztikákat és elindíthatja a vízkötenítő ciklust.

- **Statisztika**
- **Vízkötenítés elindítása**
- **Vissza**
- **Kilépés**

Statisztika

A „**Statisztika**” paraméter megjeleníti a vízkötenítés szintjének grafikonját százaléktérképben.

Vízkőtelenítés elindítása

A „**Vízkőtelenítés elindítása**” funkciót bekapcsolja a gép vízkőtelenítő ciklusát.

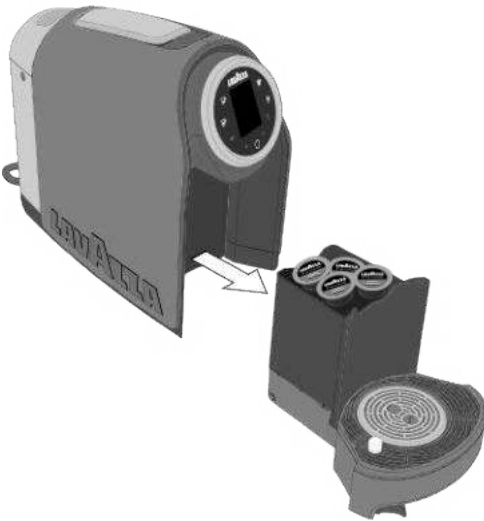
i A vízkőtelenítő ciklus bármikor bekapcsolható, akkor is, ha a gép nem jelzi ennek szükségességét.

! Ellenőrizze, hogy nincs-e kapszula a kapszula-tartó rekeszben.

i Nem lehet italt készíteni, amíg a vízkőtelenítő ciklus be nem fejeződik.

A vízkőtelenítő ciklus befejezéséhez kövesse az útmutatásokat.

1 Húzza ki a csepptálcát és a használt kapszulákat gyűjtő fiókot és ürítse ki azokat.



i A kijelzőn a következő animáció látható.



2 Helyezze be a tálcát és a fiókot, és helyezzen egy nagyobb edényt a kifolyó alá.



3 Csatlakoztassa a csövet a csepptálcháoz a cseppgyűjtő rács furatán keresztül.



- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- 4** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

- !** Ha a szűrő funkció aktív, a kijelzőn a következő animáció látható:



Vegye ki a vízlágyító szűrőt a tartályból és nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéshez.

- 5** Távolítsa el a víztartályt és töltsze fel vízkötelenítő szerrel, a szer gyártójának előírásai szerint.



- i** A vízkötelenítés elvégzéséhez a kávéfőzőkhöz való, a kereskedelembe kapható, nem mérgező és nem káros hatású termékeket kell alkalmazni.

- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- !** Ne igya meg a vízkötelenítő oldatot és a ciklus során kifolyó folyadékokat. Semmi esetre se használjon ecetet a vízkötelenítéshez.

- 6** Helyezze be a vízkőtelenítő oldattal megtöltött víztartályt. A gép automatikusan elindítja a vízkőtelenítő ciklust.

! Amennyiben a vízkőtelenítő ciklus alatt áramszünet van, a következő bekapcsoláskor a gép automatikusan a vízkőtelenítő ciklus elindítási üzemmódjába kapcsol.

i A vízkőtelenítő ciklus alatt a kijelzőn a következő animáció látható.



! A vízkőtelenítő ciklus alatt a gép automatikusan szüneteket tart, ezzel lehetővé teszi a gyűjtőedény kiürítését.

- 7** A vízkőtelenítő oldat kifolyatásának befejeztével a ciklus ideiglenesen megszakad. Vegye ki a csepp-tálcát, a használt kapszulák gyűjtőfiókját és ürítse ki az oldatot a gyűjtőedényből.

i A kijelzőn a következő animáció látható.



- 8** Helyezze a gépbe a tálcát és a fiókot, és tegye az edényt a kifolyó alá.

- 9** Ellenőrizze, hogy a cső csatlakozzon a cseppgyűjtő rács furatához.

i A kijelzőn a következő animáció látható.



- 10** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

! Ha a szűrő funkció aktív, a kijelzőn a következő animáció látható:



Helyezze be a vízlágyító szűrőt a tartályba és nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéshez.

- 11** Távolítsa el a víztartályt, öblítse ki és mosogassa el gondosan. Töltse meg friss, szénsavmentes ivóvízzel.



- 12** Helyezze be a víztartályt. A gép automatikusan elindítja az öblítő ciklust.

- i** Az öblítő ciklus alatt a kijelzőn a következő animáció látható.



- i** Az öblítő ciklus befejezéséhez egy adott minimális mennyiségű vizet kell kifolyatni, szükség esetén töltsé fel a tartályt.

- !** Az öblítő ciklus alatt a gép automatikusan szüneteket tart, ezzel lehetővé teszi a gyűjtőedény kiürítését.

- 13** Az öblítéssel a vízkőtelenítő ciklus befejeződött.

- 14** Vegye ki a csepptálcát, a használt kapszulák gyűjtőfiókját és ürítse ki az öblítéshez használt gyűjtőedényt.

TISZTÍTÁS

A „**Tisztítás**” funkcióval beindíthatók a gép mosási ciklusai.

- A habosító öblítése
- Forrázó egység öblítése
- Tej tisztítás
- Rendszer feltöltése
- Vissza
- Kilépés

A habosító öblítése

A „**Habosító öblítése**” funkcióval elindítható a tej modul mosása.

- !** A **HABOSÍTÓ ÖBLÍTÉS** funkciót minden tejalapú ital elkészítése után el kell végezni.

Kövesse a kijelzőn látható utasításokat a tejső mosásának elvégzéséhez.

- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- 1** Csatlakoztassa a csövet a csepptálcháoz a cseppgyűjtő rács furatán keresztül. Helyezzen egy nagyméretű edényt a kifolyócső alá.



Forrázó egység öblítése

A „**Forrázó egység öblítése**” funkcióval elindítható a forrázó egység mosása.

- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- 1** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

- i** A forrázó egység mosása alatt a kijelzőn a következő animáció látható.

- 2** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

- 3** A gép elkezd a tejső öblítését.

- i** A tejső öblítése alatt a kijelzőn a következő animáció látható.



- 4** A kifolytatás végén az öblítés befejeződött.



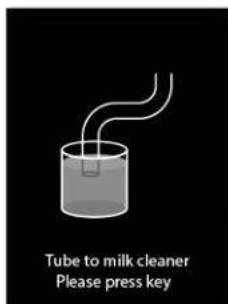
Tej tisztítás

A „**Tej tisztítás**” funkció lehetővé teszi a tejső tisztításának elindítását.

- A TEJ TISZTÍTÁS** funkciót hetente el kell végezni.

A tisztítás befejezéséhez kövesse az útmutatásokat.

- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- 1 Helyezzen a gép mellé egy üveg friss, szénsavmentes ivóvizet, szükség esetén a tej tisztítására alkalmas szerekkel.
- 2 Helyezze a tejsövet a csészébe vagy pohárba és nyomja meg a **TÖBBFUNKCIÓS** gombot a tisztítási ciklus elindításához.



- 3 A gép elkezdí a tejső-rendszer tisztítási ciklusát.

- i** A tejső-rendszer tisztítása alatt a kijelzőn a következő animáció látható.



- 4 A tisztítási ciklus végén csatlakoztassa a tejsövet a cseptálcához a cseppgyűjtő rács furatán keresztül.



- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- 5** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

- 6** A gép elindítja az öblítő ciklust.



- 7** A kifolytatás végén az öblítés befejeződött.



Rendszer feltöltése

A „Rendszer feltöltése” funkcióval elindítható a hidraulikus rendszer feltöltése, amennyiben nincs tele.

- i** A rendszer feltöltése alatt a kijelzőn a következő animáció látható.



SZŰRŐ

A „Szűrő” funkció egy további menüből áll, amely lehetővé teszi a vízlágyító szűrő kezelését.

- Statisztika
- Új szűrő behelyezése
- Szűrőcsere
- Szűrő eltávolítása
- Vissza
- Kilépés

Statisztika

A „Statisztika” paraméter megjeleníti a szűrő elhasználtságának grafikonját százaléktérképben.

Új szűrő behelyezése

Az „Új szűrő behelyezése” funkció lehetővé teszi a vízlágyító szűrő behelyezését a víztartályba.

A szűrő behelyezéséhez kövesse az útmutatásokat.

- 1** Vegye ki és ürítse ki a víztartályt, helyezze a vízlágyító szűrőt a víztartályba. Töltse meg a tartályt friss, szén-savmentes ivóvízzel.

- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- 2** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a behelyezés megerősítéséhez.

- 3** Húzza ki a csepptálcát és a használt kapszulákat gyűjtő fiókot, és ürítse ki azokat.

- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- 4** Helyezzen egy megfelelő edényt a csészetartó rácsra. Helyezze a gépbe a tálcát és a fiókot.



- 5** A gép kifolyat egy adagot a vízmennyiség meghatározásához és a vízlágyító szűrő aktiválásához.

- i** A kifolytatás alatt a kijelzőn a következő animáció látható.



- 6** A kifolytatás után a vízlágyító szűrő aktív.

Szűrőcsere

A „Szűrőcsere” funkció lehetővé teszi a vízlágyító szűrő cseréjét.

A vízlágyító szűrő cseréjéhez kövesse az útmutatásokat.

- 1** Vegye ki és ürítse ki a víztartályt. Vegye ki a vízlágyító szűrőt a tartályból.

- i** A kijelzőn a következő animáció látható.



- 2** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

- 3** Helyezze a tartályba az új vízlágyító szűrőt. Helyezze a gépbe a tartályt és tölts meg friss, szén-savmentes ivóvízzel.

i A kijelzőn a következő animáció látható.



- 4** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

- 5** Húzza ki a csepptálcát és a használt kapszulákat gyűjtő fiókot, és ürítse ki azokat.

! A kijelzőn a következő animáció látható.



- 6** Helyezzen egy megfelelő edényt a csészetartó rácsra. Helyezze a gépbe a tálcát és a fiókot.



- 7** A gép kifolyat egy adagot a vízmennyiség meghatározásához és a vízlágyító szűrő aktiválásához.

i A kifolyatás alatt a kijelzőn a következő animáció látható.



- 8** A kifolyatás után a vízlágyító szűrő aktív.

Szűrő eltávolítása

A „Szűrő eltávolítása” funkció lehetővé teszi a vízlágyító szűrő eltávolítását.

A vízlágyító szűrő eltávolításához kövesse az útmutatásokat.

- 1** Vegye ki és ürítse ki a víztartályt. Vegye ki a vízlágyító szűrőt a tartályból.

i A kijelzőn a következő animáció látható.



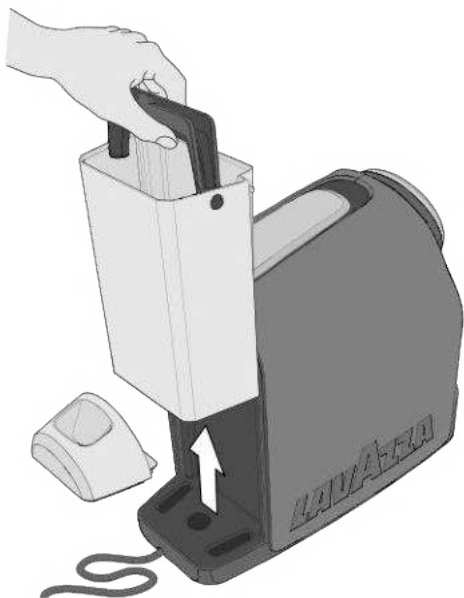
- 2** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

ELPÁROLOGTATÁS

Az „Elpárologtatás” funkcióval kiüríthető a gép hidraulikus rendszere, ha a gép huzamos ideig használaton kívül lesz vagy ha szállítása szükséges.

A hidraulikus rendszer kiürítéséhez kövesse az útmutatásokat.

- 1** Vegye ki a víztartályt.



i A kijelzőn a következő animáció látható.



- 2** Nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a megerősítéséhez.

- 3** A gép automatikusan elindítja az elpárologtató ciklust.

i Az elpárologtató ciklus alatt a kijelzőn a következő animáció látható.



- 4** A hidraulikus rendszer elpárologtató ciklusa végén a gép kikapcsol.

BEÁLLÍTÁSOK

Jelölje ki a „**Beállítások**” menüpontot, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a gép beállításainak megjelenítéséhez és módosításához.

- **Gép információk**
- **Automatikus kikapcsolás**
- **ECO mode**
- **Vissza**
- **Kilépés**

Gép információk

A „**Gép információk**” paraméter a gép gyártási adatait tartalmazza:

- Szoftver verzió
- A szoftver dátuma
- Development environment version number
- A gép gyártási száma

Automatikus kikapcsolás

Az „**Automatikus kikapcsolás**” funkcióval beállítható az az üzemszüneti időtartam, amelynek túllépésekor a gép átkapcsol stand-by üzemmódra.

 *A gép gyárilag beállított értéke 30 perc.*

ECO mode

Az „**ECO mode**” funkcióval beállítható az az üzemszüneti időtartam, amelynek túllépésekor a gép átkapcsol ECO üzemmódra.

 *A gép gyárilag beállított értéke 10 perc.*

SZERVIZ

Jelölje ki a „**Szerviz**” menüpontot, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a gép hibajelzéseinek megjelenítéséhez.

- **Hibák jegyzéke**
- **Vissza**
- **Kilépés**

Hibák jegyzéke

A „**Hibák jegyzéke**” paraméter megjeleníti a gép által jelzett legutóbbi 7 hibát.

KREDIT

Jelölje ki a „**Kredit**” menüpontot, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a gép kreditre vonatkozó információk megjelenítéséhez.

- **Statisztika**
- **Vissza**
- **Kilépés**

Statisztika

A „**Statisztika**” paraméter megjeleníti minden italhoz a kifolytatott adagokat.

 *Ha a kezelő engedélyezte a funkciót, megjeleníthető a gép kreditösszege.*

MŰSZAKI MENÜ

Jelölje ki a „**Műszaki menü**” pontot, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a műszaki menübe való belépéshez.

Adja meg a jelszót a műszaki menübe való belépéshez.

KIKAPCSOLÁS

Jelölje ki a „**Kikapcsolás**” pontot, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a gép stand-by üzemmódra való átkapcsolásához.

KILÉPÉS

Jelölje ki a „**Kilépés**” pontot, nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS  gombot a menüből való kilépéshez és visszatéréshez az italválasztáshoz.

Sz.	Probléma	Lehetséges okok	Megoldás	Eredmény
1	A gép nem kapcsolódik be. A TÖBBFUNKCIÓS gomb  megnyomása után a gombok nem világítanak.	1 - A gép nem csatlakozik a villamos hálózathoz.	Csatlakoztassa a gépet a villamos hálózathoz.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - A gép nem működő elosztóhoz vagy hosszabbítóhoz van csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a gépet közvetlenül a villamos hálózati aljzathoz.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 3. pontot
		3 - Nincs tápellátás.	Egy másik elektromos készülék csatlakoztatásával ellenőrizze, hogy van-e áram.	Sikeres: a gépet szervizelni kell Sikertelen: a villamos hálózat hibás
2	A gép felmelegedése túl sokáig tart.	1 - Gép tárolása túl hideg környezetben (pl.: pincében/garázsban).	Megfelelő helyiségben tárolja a gépet és végezzen el két adagolást kapszula nélkül.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - A gépben túl sok a vízkő.	Végezze el a gép vízkőtelenítését.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
3	A gép zajos.	1 - A tartófelület nem stabil.	Verificare il piano di appoggio.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - Az elektromos vezeték nincs a helyén.	Verificare il corretto posizionamento del cavo nella base della macchina.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 3. pontot
		3 - A kivehető részek nincsenek megfelelően behelyezve.	Helyezze be megfelelően a kivehető részeket.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 4. pontot
		4 - Nincs víz a tartályban.	Töltse fel friss, szénsavmentes ivóvízzel.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 5. pontot
		5 - Nincs kapszula a gépben.	Helyezzen egy Lavazza márkájú vagy azzal kompatibilis kapszulát a gépbe.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
4	A gépből nem folyik ki az ital.	1 - Elektromos hiba: a gombok nem működnek.	Nyomja meg a gombok egyikét és ellenőrizze a jelzőlámpa működését (fehér fénnel villog) és a gép bekapcsolását.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - Nincs víz a tartályban.	Töltse fel friss, szénsavmentes ivóvízzel.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 3. pontot
		3 - A tartály nincs megfelelően behelyezve.	Helyezze be megfelelően a tartályt.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 4. pontot
		4 - A szivattyú nem szívja fel a vizet.	Ismételje meg a gép beindítási műveletsorát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell

Sz.	Probléma	Lehetséges okok	Megoldás	Eredmény
5	A gépből elől szivárog a víz.	1 - A használt kapszulákat gyűjtő fiók nincs megfelelően behelyezve.	Helyezze be megfelelően a használt kapszulákat gyűjtő fiókot.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - A használt kapszulákat gyűjtő fiók megtelt.	Ürítse ki és tisztítsa meg a használt kapszulákat gyűjtő fiókot és a cseptálcát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 3. pontot
		3 - A kapszula beakadt.	Emelje fel és engedje le a kapszula betöltő kart. Amennyiben ez nem elegendő, bontsa a gép hálózati csatlakozását és kézzel vegye ki a kapszulát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 4. pontot
		4 - A kapszula nem megfelelő.	Használjon Lavazza márkájú vagy azzal kompatibilis kapszulát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
6	A gépből hátul szivárog a víz.	1 - A tartály nincs megfelelően behelyezve.	Helyezze be megfelelően a tartályt.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - A tartály sérült.	Vegye ki a tartályt a gépből és ellenőrizze, hogy szivárog-e.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
7	A kapszula betöltő kar nem éri el a zárási pozíciót vagy túl erősen kell lenyomni a zárashoz.	1 - A használt kapszulákat gyűjtő fiók megtelt.	Ürítse ki a használt kapszulákat gyűjtő fiókot.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - A kapszula hibásan van behelyezve.	Ismételje meg a műveletsort: kar alapállásban, kar betöltő állásban; ha ez nem elegendő, bontsa a gép hálózati csatlakozását és kézzel vegye ki a kapszulát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
8	A kijelzőn megjelenik a „RENDSZER TÚL MELEG” üzenet.	1 - A gép túlmelegedett (belül).	Várjon kb. 15 percet, míg a gép kihűl és nyomja meg a TÖBBFUNKCIÓS gombot.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
9	A kijelzőn megjelenik a „HIBA, FORDULJON A SZERVIZHEZ” üzenet.	1 - A gép meghibásodott, NTC hiba.	Kapcsolja ki és kapcsolja újra be a gépet.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
		2 - A gép meghibásodott, Thermoblock hiba.		
		3 - A gép meghibásodott, belső hiba.		

Sz.	Probléma	Lehetséges okok	Megoldás	Eredmény
10	A kijelzőn megjelenik a „VÍZKÖTELENÍTÉS SZÜKSÉGES” üzenet	1 - A gépben túl sok a vízkő.	Végezze el a gép vízkötenítését.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
11	Sul display viene visualizzato il messaggio "SOGLIA CREDITI RAGGIUNTA.	1 - Kredit elfogyott.	Forduljon a Lavazza vevőszolgálatához.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
12	A kijelzőn megjelenik a „TEJ SZELEP TIMEOUT” üzenet.	1 - A gép meghibásodott.	Kapcsolja ki és kapcsolja újra be a gépet.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
13	A kávé túl gyorsan folyik ki és nem krémes.	1 - A kapszula nem megfelelő.	Használjon Lavazza márkájú vagy azzal kompatibilis kapszulát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - Használt kapszula.	Állítsa vissza a kart alapállásba és helyezzen be egy új kapszulát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
14	A kávé hideg.	1 - A kávé csepegve folyik ki, a csőrendszer eldugult.	Végezze el a gép mosási ciklusát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - A gépben túl sok a vízkő.	Végezze el a gép vízkötenítését.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
15	A kávé mennyisége elégtelen vagy túl sok.	1 - Adagok hibás beprogramozása.	Programozza be a kávéadagokat.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
16	Nem folyik ki kávé és a kapszulatartó rekeszből gőz áramlik.	1 - A kar nincs betöltő állásban.	Állítsa a kart betöltő állásba.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell
17	A kávé csepegve folyik ki.	1 - A kapszula hibás.	Helyezzen be egy új kapszulát.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
		2 - A szivattyú nem működik megfelelően.	Ellenőrizze, hogy a gép nem működik-e túl zajosan.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 3. pontot
		3 - A kifolyó vagy a csőrendszer eldugult.	Végezze el a kávékifolyó mosási ciklusát (lásd KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS).	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 4. pontot
		4 - A gépben túl sok a vízkő.	Végezze el a gép vízkötenítését.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell

Sz.	Probléma	Lehetséges okok	Megoldás	Eredmény
18	A hat gomb egyike nem működik és a LED nem világít.	1 - Mechanikus blokkolás.	1 - Próbálja meg áramtalanítani a gépet: húzza ki a villásdugót az aljzatból és 10 másodperc elteltével dugja vissza. Kapcsolja be a gépet és ellenőrizze, hogy az összes gomb működik-e.	Sikeres: megoldva Sikertelen: lásd a 2. pontot
			2 - Ha probléma továbbra is fennáll, a gép a másik többi gombbal használható.	Sikeres: megoldva Sikertelen: a gépet szervizelni kell

A fenti táblázatban nem szereplő meghibásodások esetén illetve akkor, ha a javasolt megoldások nem elegendők, forduljon egy felhatalmazott Lavazza műszaki szervizhez

KOMMUNIKÁCIÓS MODUL

A beépített kommunikációs modul rádióhullámokat bocsát ki, melyek az alábbi jellemzőkkel rendelkeznek:

- Frekvenciasáv 2.4 GHz - 2.4835 GHz
- Maximális teljesítmény < 3 dBm

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Feszültség: 220-240 V / 50 Hz
- Összes teljesítmény: 1455 W
- Tartály kapacitás: 1,8 L
- Súly: 6,1 kg
- A házhoz alkalmazott anyagok: hőre lágyuló
- Méretek: Magasság 41 cm - Szélesség 20 cm - Mélység 34,6 cm

A LUIGI LAVAZZA S.P.A. vállalat kijelenti, hogy ez a gép megfelel a 2014/53/EU irányelvben megállapított alapvető követelményeknek és vonatkozó előírásoknak, valamint, hogy a jelen gép megfelelőségi nyilatkozata megtalálható a következő honlapon: www.lavazza.com

Az Európai Unió országaiban nem állnak fenn a termék forgalomba hozatalára vonatkozó korlátozások.

LAVAZZA

TORINO, ITALIA, 1895.



www.lavazza.com

Luigi Lavazza S.p.A. - Via Bologna 32, 10152 Torino - Italia

LF 1200 - Cod. 10065816 - Rev. 01 - 02-18